

IBM MaaS360 (SaaS)

Syarat-syarat Penggunaan ("ToU") terdiri dari Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ("Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS") ini dan sebuah dokumen berjudul Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-syarat Umum ("Syarat-syarat Umum") yang tersedia di URL berikut:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Apabila terdapat ketidaksesuaian, Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS akan berlaku di atas Syarat-syarat Umum. Dengan memesan, mengakses, atau menggunakan SaaS IBM, Klien menyetujui ToU.

ToU diatur oleh Perjanjian Keuntungan Paspor Internasional IBM, Perjanjian Ekspres Keuntungan Paspor Internasional IBM, atau Perjanjian Internasional IBM untuk Tawaran SaaS IBM Terpilih, sebagaimana yang berlaku ("Perjanjian") dan bersama dengan ToU merupakan perjanjian yang lengkap.

1. SaaS IBM

Tawaran SaaS IBM berikut dicakup oleh Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ini:

- IBM MaaS360 Mobile Device Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Device Management (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Application Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Application Management (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Application Security (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Application Security (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Gateway for Apps (SaaS)
- IBM MaaS360 Gateway for Apps (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Content Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Content Management (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Document Sync (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Document Sync (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Document Editor (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Document Editor (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Gateway for Documents (SaaS)
- IBM MaaS360 Gateway for Documents (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Email Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Email Management (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Secure Mobile Browser (SaaS)
- IBM MaaS360 Secure Mobile Browser (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Gateway for Browser (SaaS)
- IBM MaaS360 Gateway for Browser (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 for BlackBerry (SaaS)
- IBM MaaS360 for BlackBerry (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Expense Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Mobile Expense Management (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Management Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Management Suite (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Productivity Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Productivity Suite (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada

- IBM MaaS360 Secure Mobile Mail (SaaS)
- IBM MaaS360 Secure Mobile Mail (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Gateway Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Gateway Suite (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Content Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Content Suite (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada
- IBM MaaS360 Mobile Threat Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Content Service (SaaS)
- IBM MaaS360 Content Service Storage (SaaS)
- IBM MaaS360 Content Service Bandwidth (SaaS)
- IBM MaaS360 Professional (SaaS)
- IBM MaaS360 Laptop Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Laptop Location (SaaS)
- IBM MaaS360 Laptop Lifecycle Management (SaaS)
- IBM MaaS360 Laptop Security (SaaS)
- IBM MaaS360 Advanced Mobile Management Suite Prime (SaaS)
- IBM MaaS360 Secure Productivity Suite Prime (SaaS)
- IBM MaaS360 Secure Document Sharing Suite Prime (SaaS)
- IBM MaaS360 Professional Bundle Prime (SaaS)
- IBM MaaS360 Educational Bundle Prime (SaaS)
- IBM MaaS360 Advanced Laptop Management Prime (SaaS)
- IBM MaaS360 Essentials Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Deluxe Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Premier Suite (SaaS)
- IBM MaaS360 Enterprise Suite (SaaS)

2. Metrik Biaya

SaaS IBM dijual berdasarkan salah satu metrik(-metrik) biaya berikut sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- a. **Pengguna yang Sah** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Klien harus memperoleh kepemilikan yang terpisah dan terdedikasi untuk masing-masing Pengguna yang Sah khusus yang diberi akses ke SaaS IBM dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh: melalui program, perangkat, atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup jumlah Pengguna yang Sah yang diberi akses ke SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien
- b. **Gigabita** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Gigabita ditentukan sebagai bita data 2 pangkat 30 (1.073.741.824 bita). Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup total jumlah Gigabita yang diproses oleh SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien.
- c. **Perangkat Klien yang Dikelola** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Suatu Perangkat Klien adalah perangkat komputasi pengguna tunggal atau sensor tujuan khusus atau perangkat telemetri yang meminta pelaksanaan atau menerima pelaksanaan kumpulan perintah, prosedur, atau aplikasi dari atau memberikan data ke sistem komputer lain yang biasanya disebut sebagai server atau jika tidak, dikelola oleh server. Beberapa Perangkat Klien dapat berbagi akses ke server umum. Suatu Perangkat Klien dapat memiliki beberapa kemampuan pemrosesan atau dapat diprogram guna memungkinkan pengguna untuk melakukan pekerjaan. Klien harus memperoleh kepemilikan Perangkat Klien yang Dikelola untuk setiap Perangkat Klien yang dikelola oleh SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien.

- d. **Perangkat Klien** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Suatu Perangkat Klien adalah perangkat komputasi pengguna tunggal atau sensor tujuan khusus atau perangkat telemetri yang meminta pelaksanaan atau menerima pelaksanaan kumpulan perintah, prosedur, atau aplikasi dari atau memberikan data ke sistem komputer lain yang biasanya disebut sebagai server atau jika tidak, dikelola oleh server. Beberapa Perangkat Klien dapat berbagi akses ke server umum. Suatu Perangkat Klien dapat memiliki beberapa kemampuan pemrosesan atau dapat diprogram guna memungkinkan pengguna untuk melakukan pekerjaan. Klien harus memperoleh kepemilikan untuk setiap Perangkat Klien yang menjalankan, menyediakan data untuk, menggunakan layanan yang disediakan oleh, atau jika tidak, mengakses SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien.

3. **Biaya dan Penagihan**

Jumlah yang harus dibayarkan untuk SaaS IBM ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

3.1 **Biaya Pertengahan Bulan (*Partial Month Charges*)**

Biaya pertengahan bulan sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi dapat dinilai secara pro-rata.

3.2 **Biaya untuk Kelebihan Penggunaan**

Apabila penggunaan yang sebenarnya oleh Klien atas SaaS IBM selama periode pengukuran melampaui kepemilikan yang dinyatakan dalam PoE, maka Klien akan dikenai biaya untuk kelebihan penggunaan tersebut sebagaimana yang tercantum dalam Dokumen Transaksi.

4. **Jangka Waktu dan Opsi Pembaruan**

Jangka waktu SaaS IBM dimulai pada tanggal ketika IBM memberi tahu Klien mengenai akses mereka ke SaaS IBM, sebagaimana yang didokumentasikan dalam PoE. PoE akan menetapkan apakah SaaS IBM memperbarui secara otomatis, berlanjut berdasarkan penggunaan berkelanjutan, atau berakhir pada akhir jangka waktu.

4.1 **Pembaruan Otomatis**

Untuk pembaruan otomatis, kecuali apabila Klien memberikan pemberitahuan tertulis untuk tidak memperbarui setidaknya 90 hari sebelum tanggal habis masa berlakunya jangka waktu, SaaS IBM akan secara otomatis memperbarui untuk jangka waktu yang ditetapkan dalam PoE.

KUANTITAS KEPEMILIKAN PEMBARUAN AKAN SETARA DENGAN KUANTITAS PEMESANAN AWAL YANG LEBIH BESAR ATAU DENGAN PENGGUNAAN BULANAN YANG DILAPORKAN UNTUK BULAN SEBELUM PEMBUATAN TAGIHAN PEMBARUAN KECUALI APABILA IBM MENERIMA PEMBERITAHUAN YANG MENETAPKAN KUANTITAS KEPEMILIKAN YANG BERBEDA.

KUANTITAS KEPEMILIKAN PEMBARUAN UNTUK TAWARAN STEP UP AKAN SETARA DENGAN KUANTITAS PEMESANAN AWAL.

4.2 **Penagihan Berkelanjutan**

Untuk penggunaan berkelanjutan, SaaS IBM akan terus tersedia dengan basis per bulan hingga Klien memberikan pemberitahuan tertulis 90 hari sebelumnya mengenai pengakhiran. SaaS IBM akan tetap tersedia hingga akhir bulan kalender setelah periode 90 hari tersebut.

4.3 **Diperlukan Pembaruan**

Apabila PoE menyatakan bahwa jenis pembaruan Klien adalah "berakhir", SaaS IBM akan berakhir pada akhir Periode Langganan dan akses Klien ke SaaS IBM akan dihapus. Agar dapat terus menggunakan SaaS IBM setelah tanggal berakhir, Klien akan perlu untuk melakukan pemesanan ke perwakilan penjualan IBM Klien atau Mitra Bisnis IBM untuk membeli Periode Langganan yang baru.

5. **Dukungan Teknis**

Dukungan teknis untuk SaaS IBM adalah dukungan tingkat 2 yang terstruktur untuk tim Operasional pelanggan, bukan dukungan Pengguna Akhir dan tersedia selama periode langganan.

Dukungan diberikan melalui beberapa saluran (*channel*); selama 24x7. Informasi terkait dukungan solusi SaaS IBM dapat dilihat pada portal produk.

Target kemampuan tanggapan yang diharapkan:

Tingkat Permasalahan	Definisi Tingkat Permasalahan	Awal Sasaran Waktu Tanggapan	Cakupan Waktu Tanggapan
1	Pengaruh bisnis penting/layanan bermasalah: Fungsi penting bisnis tidak dapat beroperasi atau antarmuka penting telah gagal. Hal ini biasanya berlaku pada lingkungan produksi dan mengindikasikan ketidakmampuan untuk mengakses layanan yang berpengaruh penting pada pengoperasian. Kondisi ini memerlukan suatu solusi yang mendesak.	30 Menit	24x7
2	Dampak bisnis tinggi: Fitur bisnis layanan atau fungsi layanan sangat terbatas dalam penggunaannya atau Klien berisiko melewati tenggat waktu bisnis.	1 jam kerja	24 x 7
3	Dampak bisnis sedang (medium): Mengindikasikan fungsi atau layanan dapat digunakan dan tidak berpengaruh penting terhadap pengoperasian.	2 jam kerja	24 x 7
4	Dampak bisnis rendah: Pertanyaan atau permintaan non-teknis	3 jam kerja	24 x 7

6. Syarat-syarat Tambahan Tawaran SaaS IBM

6.1 Batasan Step up

Untuk tawaran SaaS IBM yang ditujukan sebagai "Step up untuk Pelanggan yang sudah ada" ("Step up SaaS"), Klien harus memiliki kepemilikan lisensi yang sesuai yang diperoleh sebelumnya atau secara bersamaan atas program IBM terkait sebagaimana yang diidentifikasi dalam nama tawaran Step up SaaS. Misalnya, Klien yang membeli "MaaS360 Mobile Device Management (SaaS) Step up untuk pelanggan yang sudah ada" harus memiliki kepemilikan berlisensi atas program IBM terkait dari IBM MobileFirst Protect. Kepemilikan Klien untuk Step up SaaS tidak dapat melebihi kepemilikan Klien untuk program IBM terkait.

Ketika memperoleh Step up SaaS, Klien tidak dapat menggunakan kepemilikan lisensi program IBM terkait yang sama dalam lingkungan mereka yang terpasang di lokasi serta dengan kepemilikan Step up SaaS. Misalnya, jika Klien memiliki 250 kepemilikan atas Perangkat Klien yang Dikelola untuk program IBM terkait dan memilih untuk membeli 100 kepemilikan Perangkat Klien yang Dikelola Step up SaaS, Klien dapat mengelola 100 Perangkat Klien yang Dikelola Step up SaaS dari lingkungan SaaS IBM dan 150 Perangkat Klien yang Dikelola dari perangkat lunak yang dipasang di lokasi.

Klien menyatakan bahwa pihaknya telah memperoleh (1) kepemilikan lisensi dan (2) Langganan dan Dukungan yang berlaku untuk program(-program) IBM terkait. Selama Periode Langganan Step up SaaS, Klien harus mengelola Langganan dan Dukungan terkini untuk kepemilikan program IBM yang digunakan bersama dengan kepemilikan Step up SaaS. Jika lisensi Klien untuk menggunakan program(-program) IBM terkait atau Langganan dan Dukungan Klien untuk program(-program) IBM terkait diakhiri, hak Klien untuk menggunakan Step Up SaaS akan berakhir.

6.2 Cookies

Klien menyetujui bahwa IBM dapat menggunakan *cookies* dan teknologi pelacakan untuk mengumpulkan informasi yang dapat diidentifikasi secara pribadi dalam mengumpulkan statistik penggunaan dan informasi yang dirancang untuk membantu meningkatkan pengalaman pengguna dan/atau untuk menyesuaikan interaksi dengan pengguna sesuai dengan <http://www-01.ibm.com/software/info/product-privacy/index.html>.

6.3 Transfer Lintas Batas

Apabila Klien menyediakan Informasi Pribadi untuk tawaran SaaS IBM di Negara Anggota EU, Islandia, Liechtenstein, Norwegia, atau Swiss, Turki, dan setiap negara-negara Eropa lainnya yang telah memberlakukan undang-undang perlindungan atau kerahasiaan data setempat, Klien menyetujui bahwa IBM dapat memproses Konten tersebut, termasuk setiap Informasi Pribadi, berdasarkan peraturan perundang-undangan dan persyaratan yang relevan lintas batas negara ke prosesor dan sub-prosesor di

negara-negara berikut di luar Wilayah Ekonomi Eropa (EEA) dan negara-negara yang dianggap oleh Komisi Eropa memiliki tingkat keamanan yang memadai:

Nama Prosesor/Subprosesor	Peran (Prosesor atau Subprosesor Data)	Lokasi
IBM Corporation	Sub-prosesor	1 New Orchard Rd. Armonk, NY 10504, USA I
IBM India Private Limited	Sub-prosesor	No. 12, Subramanya Arcade Bannerghatta Road, Bangalore 560029 India

Klien menyetujui bahwa IBM dapat, dengan pemberitahuan, mengubah daftar lokasi negara ini jika ditentukan secara wajar bahwa hal ini diperlukan untuk penyediaan SaaS IBM.

6.4 Kerahasiaan Data Uni Eropa

Apabila Klien menyediakan data pribadi untuk tawaran SaaS IBM di Negara Anggota Uni Eropa, Islandia, Liechtenstein, Norwegia, atau Swiss, Turki, dan negara Eropa lainnya yang telah memberlakukan undang-undang perlindungan atau kerahasiaan data setempat, atau apabila Klien memiliki perangkat atau pengguna yang sah di negara-negara tersebut, maka Klien sebagai satu-satunya pengendali menunjuk IBM sebagai prosesor untuk memproses (sebagaimana syarat-syarat tersebut ditentukan dalam EU Directive 95/46/EC) Informasi Pribadi. IBM hanya akan memproses Informasi Pribadi tersebut sejauh yang diperlukan untuk menyediakan tawaran SaaS IBM sesuai dengan uraian yang dipublikasikan oleh IBM mengenai SaaS IBM dan Klien menyetujui bahwa setiap pemrosesan tersebut sesuai dengan instruksi Klien.

6.5 Kepatuhan terhadap Safe Harbor

Tawaran SaaS IBM sudah dicakup dalam sertifikasi US-EU Safe Harbor Fiberlink Communications Corporation (Anak Perusahaan IBM). Baik IBM maupun Fiberlink tunduk pada U.S. – EU Safe Harbor Framework sebagaimana yang ditetapkan oleh Departemen Perdagangan Amerika Serikat tentang pengumpulan, penggunaan, dan penyimpanan informasi yang dikumpulkan dari Uni Eropa. Untuk informasi lebih lanjut tentang Safe Harbor atau untuk mengakses pernyataan sertifikasi Fiberlink, kunjungi <http://www.export.gov/safeharbor/>.

Apabila US-EU Safe Harbor Framework IBM tidak berlaku pada transfer Informasi Pribadi EEA, para pihak atau afiliasi mereka yang terkait dapat mengadakan perjanjian-perjanjian EU Model Clause standar yang tidak dimodifikasi secara terpisah dalam peran mereka yang terkait sesuai dengan EC Decision 2010/87/EU dengan klausul opsional dihapuskan. Semua sengketa atau tanggung jawab yang timbul berdasarkan perjanjian-perjanjian ini, bahkan apabila yang diadakan oleh para afiliasi, akan diperlakukan oleh para pihak seolah-olah sengketa atau tanggung jawab tersebut timbul di antara mereka berdasarkan syarat-syarat Perjanjian ini.

6.6 Lokasi Manfaat yang Diperoleh

Apabila berlaku, pajak didasarkan pada lokasi(-lokasi) yang diidentifikasi oleh Klien sebagai penerima manfaat dari SaaS IBM. IBM akan menerapkan pajak berdasarkan alamat bisnis yang dicantumkan pada saat memesan SaaS IBM sebagai lokasi manfaat utama kecuali apabila Klien memberikan informasi tambahan kepada IBM. Klien bertanggung jawab untuk tetap memperbarui informasi tersebut dan menyampaikan setiap perubahan kepada IBM.

6.7 Data Normatif

Meskipun terdapat ketentuan lain yang menetapkan sebaliknya, hanya untuk tujuan riset, analisis, demonstrasi dan pelaporan normatif, IBM dapat menyimpan dan menggunakan data dalam format anonim dan agregat (yaitu, agar Klien atau pengguna Klien yang sah tidak dapat teridentifikasi sebagai sumber data dan agar informasi yang dapat diidentifikasi secara pribadi yang memungkinkan identifikasi Klien atau pengguna Klien yang sah dihapus) yang merefleksikan pengalaman individu pengguna Klien yang sah dengan SaaS IBM.

6.8 Persetujuan dan Penggunaan yang Sah Secara Hukum

6.8.1 Kewenangan untuk Mengumpulkan dan Memproses Data

SaaS IBM dirancang untuk menyediakan, mengelola, memantau, dan mengontrol perangkat mobile. SaaS IBM akan mengumpulkan informasi dari pengguna dan perangkat yang diberi wewenang oleh Klien untuk berinteraksi dengan SaaS IBM yang telah dilanggankan oleh Klien. SaaS IBM mengumpulkan

informasi yang secara sendiri atau di kombinasi dapat dianggap sebagai Informasi Pribadi dalam beberapa wilayah yurisdiksi. Data yang dikumpulkan dapat termasuk nama pengguna yang sah, nomor telepon, alamat email yang terdaftar dan lokasi perangkat, ID pengguna, serta riwayat pencarian dari browser MaaS360, informasi tentang perangkat keras, perangkat lunak, dan pengaturan pada perangkat pengguna akhir, dan informasi yang dihasilkan oleh perangkat. Klien memberikan wewenang kepada IBM untuk mengumpulkan, memproses, dan menggunakan informasi ini sesuai dengan syarat-syarat dari Syarat-syarat Penggunaan ini.

6.8.2 Persetujuan yang Diinformasikan dari Subjek Data

Penggunaan SaaS IBM dapat melibatkan berbagai peraturan perundang-undangan dan regulasi. SaaS IBM dapat digunakan hanya untuk tujuan yang sah dan dengan cara yang sah secara hukum. Klien menyetujui untuk menggunakan SaaS IBM sesuai dengan, dan menerima semua tanggung jawab untuk mematuhi peraturan perundang-undangan, regulasi, dan kebijakan yang berlaku.

Klien setuju bahwa pihaknya telah memperoleh atau akan memperoleh setiap persetujuan, izin, atau lisensi yang diinformasikan sepenuhnya yang diperlukan untuk memungkinkan penggunaan SaaS IBM yang sah secara hukum serta untuk mengizinkan pengumpulan dan pemrosesan informasi oleh IBM sebagai prosesor data Klien melalui SaaS IBM. Klien dengan ini memberikan wewenang kepada IBM untuk mendapatkan persetujuan yang diinformasikan sepenuhnya yang diperlukan untuk memungkinkan penggunaan SaaS IBM yang sah menurut hukum serta untuk mengumpulkan dan memproses informasi tersebut sebagaimana yang diuraikan dalam perjanjian lisensi pengguna akhir yang tersedia di <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>.

6.9 Penyimpanan Data

IBM akan menghapus setiap informasi yang dikumpulkan, yang dapat mencakup Informasi Pribadi, setelah pengakhiran Syarat-syarat Penggunaan ini, kecuali informasi yang perlu disimpan untuk tujuan-tujuan yang dicantumkan di atas, atau sesuai dengan peraturan perundang-undangan, peraturan, atau regulasi yang berlaku. Dalam hal tersebut, IBM akan menyimpan informasi yang dikumpulkan selama durasi yang diperlukan berdasarkan tujuan tersebut, hukum, peraturan, atau regulasi yang berlaku.

6.10 Data Keamanan

Sebagai bagian dari SaaS IBM, yang mencakup aktivitas pelaporan, IBM akan mempersiapkan dan mengelola informasi yang di de-identifikasi dan/atau agregat yang dikumpulkan dari SaaS IBM ("Data Keamanan"). Data Keamanan tidak akan mengidentifikasi Klien, atau individu, kecuali sebagaimana yang ditentukan dalam butir (d) di bawah ini. Selain itu, dalam hal ini Klien setuju bahwa IBM dapat menggunakan dan/atau menyalin Data Keamanan hanya untuk tujuan berikut:

- a. memublikasikan dan/atau mendistribusikan Data Keamanan (yaitu, dalam kompilasi dan/atau analisis yang berkaitan dengan keamanan dunia maya);
- b. mengembangkan atau meningkatkan produk atau layanan;
- c. menjalankan penelitian secara internal atau dengan pihak ketiga; dan
- d. pembagian yang sah secara hukum atas informasi pelaku kejahatan pihak ketiga yang dikonfirmasi.

Apendiks A

MaaS360 merupakan platform cloud yang mudah digunakan dengan semua fungsionalitas yang penting untuk manajemen menyeluruh (*end-to-end*) atas perangkat mobile terkini yang menggunakan sistem pengoperasian iOS, Android, Windows dan Blackberry. Berikut ini adalah uraian singkat tentang tawaran SaaS IBM:

1. IBM MaaS360 Mobile Device Management (SaaS)

Fitur manajemen perangkat mobilitas (*mobility device management* - "MDM") ini mencakup pendaftaran perangkat, konfigurasi, manajemen kebijakan keamanan, dan tindakan pada perangkat, seperti mengirimkan pesan, mencari, mengunci, dan menghapus. Fitur MDM Tingkat Lanjut mencakup peraturan kepatuhan otomatis, pengaturan kerahasiaan *bring your own device* (BYOD), serta dasbor dan pelaporan Mobility Intelligence.

2. IBM MaaS360 Mobile Application Management (SaaS)

MaaS360 Mobile Application Management memberikan kemampuan untuk menambah aplikasi dan mendistribusikannya ke perangkat yang didukung yang dikelola oleh MaaS360. Fitur ini mencakup Katalog Aplikasi MaaS360, sebuah aplikasi pada perangkat untuk pengguna agar bisa melihat, memasang, dan mendapatkan peringatan tentang aplikasi yang diperbarui dan dikelola.

3. IBM MaaS360 Mobile Application Security (SaaS)

MaaS360 Mobile Application Security memberikan perlindungan data tambahan untuk aplikasi perusahaan yang menggunakan Workplace SDK selama pengembangan, atau untuk aplikasi iOS yang mengunggah aplikasi (.ipa), memberikan profil, dan menandatangani sertifikat yang akan diintegrasikan secara otomatis. Mobile Application Security mengintegrasikan aplikasi dengan Productivity Suite. Fitur ini akan mengaktifkan *single sign on*, akses Intranet melalui Mobile Enterprise Gateway, dan pelaksanaan pengaturan keamanan data.

4. IBM MaaS360 Gateway for Apps (SaaS)

MaaS360 Gateway for Apps memberikan akses yang lancar ke sumber daya aplikasi internal kepada pengguna di luar jaringan perusahaan tanpa memerlukan koneksi VPN perangkat penuh.

5. IBM MaaS360 Mobile Content Management (SaaS)

MaaS360 Mobile Content Management memungkinkan administrator untuk menambah dan mendistribusikan dokumen ke perangkat yang didukung yang dikelola oleh IBM MaaS360 Mobile Device Management. Fitur ini mencakup Katalog IBM MaaS360 Doc, wadah yang dilindungi kata sandi pada perangkat yang memberikan cara yang aman dan sederhana bagi pengguna untuk mengakses, melihat, dan membagi dokumen. Fitur ini juga mencakup akses yang lancar ke konten yang didistribusikan dan tempat penyimpanan seperti SharePoint, Box, dan Google Drive. Akses ke file *share* SharePoint dan Windows pribadi tersedia dengan MaaS360 Gateway for Documents. Dokumen yang dikelola melalui MaaS360 dapat dikontrol versinya, diaudit, dan dilindungi melalui opsi kebijakan pencegahan kehilangan data (*data loss prevention*-DLP), seperti meminta otentikasi, membatasi fungsi salin-rekat (*copy-paste*), dan melindungi agar tidak dibuka atau dibagikan ke aplikasi lain.

6. IBM MaaS360 Mobile Document Sync (SaaS)

MaaS360 Mobile Document Sync memberikan kemampuan kepada pengguna untuk menyinkronisasikan konten pengguna di seluruh perangkat mobile yang dikelola. Administrator dapat memastikan bahwa kebijakan, seperti pembatasan fungsi potong-salin-rekat (*cut-copy-paste*) dan melindungi konten agar tidak dibuka atau dibagikan dalam aplikasi lain atau telah ada untuk konten pengguna di seluruh perangkat. Konten disimpan dengan cara yang aman, baik di cloud maupun pada perangkat, dan hanya bisa diakses melalui MaaS360 Doc Catalogue.

7. IBM MaaS360 Mobile Document Editor (SaaS)

MaaS360 Mobile Document Editor merupakan *office suite* yang serba guna yang memungkinkan pengguna untuk bekerja dengan dokumen bisnis ketika sedang berada dalam perjalanan. MaaS360 Mobile Document Editor memungkinkan untuk:

- Membuat dan mengedit file .DOC, .PPT, dan .XLS
- Membuat mode presentasi pada slide

- Bekerja dengan lampiran email dan file-file lain dari MaaS360 untuk iOS dengan mudah

8. IBM MaaS360 Gateway for Documents (SaaS)

Dengan MaaS360 Gateway for Documents, organisasi dapat menggunakan MaaS360 Mobile Content Management untuk menawarkan akses yang lancar sebagai tambahan bagi perangkat di luar jaringan perusahaan ke situs Connections internal, situs SharePoint, Windows File Shares dan penyimpanan file lain tanpa memerlukan koneksi VPN perangkat penuh. Penggunaan MaaS360 Gateway for Documents juga memerlukan pembelian MaaS360 Mobile Content Management. Mendukung iOS 5.0 dan Android 4.0 atau yang lebih tinggi.

9. IBM MaaS360 Email Management (SaaS)

MaaS360 Email Management meliputi fitur-fitur utama dalam mendukung Microsoft Exchange ActiveSync dan Lotus Traveler.

- Exchange ActiveSync: Memberikan dukungan pada perangkat mobile yang terhubung ke Microsoft Exchange melalui protokol ActiveSync. Fitur-fitur mencakup fungsi manajemen perangkat mobile inti, seperti kemampuan untuk mengonfigurasi perangkat, membuat; menjalankan kebijakan ActiveSync (kode sandi, memblokir, atau memungkinkan akses ke email); dan melakukan tindakan pada perangkat, seperti mengunci dan menghapus, dan laporan terperinci pada atribut perangkat.
- Lotus Traveler: Memberikan dukungan untuk perangkat mobile yang terhubung ke IBM Lotus Notes® melalui protokol Lotus Traveler. Fitur-fitur mencakup kemampuan untuk mengonfigurasi perangkat, memblokir atau mengizinkan perangkat, menjalankan kebijakan kode sandi, menghapus perangkat, dan mengembangkan laporan terperinci pada atribut perangkat.

10. IBM MaaS360 Secure Mobile Browser (SaaS)

MaaS360 Secure Mobile Browser adalah browser web berfitur lengkap untuk memungkinkan akses ke situs intranet perusahaan dan menerapkan kepatuhan terhadap kebijakan konten dengan menentukan pemfilteran situs web dan kebijakan keamanan guna memastikan bahwa pengguna hanya mengakses konten web yang disetujui yang didasarkan pada sejumlah kategori konten, seperti situs-situs jejaring sosial, eksplisit, atau *malware*. Termasuk kemampuan untuk menonaktifkan browser web asli dan pihak ketiga baik melalui kebijakan aplikasi ataupun pembuatan daftar hitam (*blacklisting*) ketika dikombinasikan dengan MaaS360 Mobile Device Management. Fitur ini juga memungkinkan pengecualian daftar putih (*whitelist*) pada situs web, membatasi *cookies*; fitur salin, rekat, dan cetak; serta mengaktifkan mode Kiosk.

11. IBM MaaS360 Gateway for Browser (SaaS)

MaaS360 Gateway for Browser memungkinkan perangkat yang didukung untuk mengakses situs web internal yang disetujui tanpa memerlukan koneksi VPN tingkat perangkat penuh.

12. IBM MaaS360 for BlackBerry (SaaS)

Memberikan dukungan untuk BlackBerry Enterprise Server (BES) yang terhubung ke perangkat mobile dengan menggunakan BlackBerry API. Fitur-fitur mencakup tindakan jarak jauh seperti mengirimkan pesan, mengatur ulang kode sandi, menetapkan kebijakan BES dan menghapusnya, serta memberikan pelaporan rinci mengenai atribut perangkat. Pemasangan MaaS360 Cloud Extender diperlukan. Hanya tersedia untuk perangkat yang dilihat atau dikelola dengan MaaS360 melalui BES 5.0.

13. IBM MaaS360 Mobile Expense Management (SaaS)

MaaS360 Mobile Expense Management memungkinkan administrator untuk membuat kebijakan penggunaan data dan menetapkannya pada perangkat yang didukung yang dikelola oleh MaaS360, dan menetapkan kebijakan ini pada tingkat perangkat, grup, atau global serta mengonfigurasi ambang batas peringatan dan pembuatan pesan untuk penggunaan data di dalam jaringan dan *roaming*.

14. IBM MaaS360 Management Suite (SaaS)

Rangkaian/Bundel produk meliputi MaaS360 Mobile Device Management, MaaS360 Mobile Application Management, MaaS360 Content Service, dan MaaS360 Mobile Expense Management.

15. IBM MaaS360 Productivity Suite (SaaS)

Rangkaian/Bundel produk meliputi MaaS360 Secure Mobile Mail, MaaS360 Mobile Application Management, MaaS360 Mobile Application Security, MaaS360 Content Service, dan MaaS360 Secure Mobile Browser.

16. IBM MaaS360 Secure Mobile Mail (SaaS)

MaaS360 Secure Mobile Mail memberikan aplikasi produktivitas kantor yang aman dan terpisah bagi pengguna untuk mengakses dan mengelola email, kalender, dan kontak dengan kemampuan untuk mengontrol email dan lampiran guna menghindari kebocoran data dengan membatasi kemampuan untuk meneruskan atau memindahkan konten ke aplikasi lain, menjalankan otentikasi, membatasi potong-salin-rekat (cut-copy-paste), dan mengunci lampiran email hanya untuk dilihat.

17. IBM MaaS360 Gateway Suite (SaaS)

MaaS360 Gateway Suite memungkinkan aplikasi yang didukung pada iOS dan Android untuk berkomunikasi kembali dengan sumber daya dengan lancar pada jaringan internal perusahaan.

18. IBM MaaS360 Content Suite (SaaS)

Rangkaian/Bundel produk meliputi MaaS360 Mobile Content Management, MaaS360 Mobile Document Editor, dan MaaS360 Mobile Document Sync.

19. IBM MaaS360 Mobile Threat Management (SaaS)

MaaS360 Mobile Threat Management memberikan keamanan mobile yang ditingkatkan dengan deteksi malware pada mobile dan deteksi *jailbreak/root* tingkat lanjut. Dengan MaaS360 Mobile Threat Management, Klien akan dapat mengatur dan mengelola kebijakan kepatuhan di sekitar *malware* yang terdeteksi dan kerentanan keamanan lainnya.

20. IBM MaaS360 Content Service (SaaS)

MaaS360 Content Service (SaaS) memberikan kemampuan kepada pengguna untuk mengunggah paket aplikasi dan dokumen ke sistem MaaS360 Content Distribution.

IBM MaaS360 memberikan 1GB Penyimpanan kepada setiap Klien. IBM MaaS360 juga memberikan 6 GB penggunaan *bandwidth* per perangkat per tahun sebagai kumpulan *bandwidth* bersama. Keseluruhan kumpulan *bandwidth* dibagikan ke semua perangkat. Alokasi *bandwidth* dan penyimpanan pokok ini tidak meningkat, terlepas dari jumlah bundel produk atau daftar pemesanan yang dibeli. Klien diwajibkan untuk membeli tambahan penyimpanan dan/atau *bandwidth* untuk setiap jumlah yang digunakan atau diperlukan melebihi jumlah pokok yang diberikan.

21. IBM MaaS360 Content Service Storage (SaaS)

MaaS360 Content Service Storage (SaaS) memberikan kemampuan kepada pengguna untuk membeli jumlah total penyimpanan data yang tersedia untuk digunakan dengan MaaS360 Content Service (SaaS).

22. IBM MaaS360 Content Service Bandwidth (SaaS)

MaaS360 Content Service Bandwidth (SaaS) memberikan kemampuan kepada pengguna untuk membeli jumlah total bandwidth yang tersedia untuk digunakan dengan MaaS360 Content Service (SaaS).

23. IBM MaaS360 Professional (SaaS)

Menyediakan kepada bisnis dalam ukuran kecil dan menengah cara yang cepat dan sederhana untuk mengonfigurasi telepon pintar (*smartphone*) dan tablet dari jarak jauh, menerapkan kebijakan keamanan, menampilkan aplikasi dan dokumen, dan melindungi data pada perangkat perusahaan dan pribadi. Klien dapat memperoleh akses ke kemampuan manajemen mobilitas yang tepat untuk bisnis Klien secara cepat, mudah, dan terjangkau.

24. IBM MaaS360 Laptop Management (SaaS)

Memberikan kemampuan kepada Klien untuk mendaftar, mengonfigurasi, mengelola, dan membuat laporan pada perangkat berbasis OS X dan Windows PC bersama dengan telepon pintar dan tablet. Organisasi dapat mempertahankan kebijakan dan profil keamanan yang konsisten di seluruh perangkat baik milik perusahaan maupun karyawan di dalam konsol manajemen MaaS360 yang sama.

24.1 Windows

MaaS360 Laptop Management (SaaS) untuk PC berbasis Windows menyediakan pendaftaran dan pelaporan manajemen inventaris mengenai informasi perangkat keras, sistem pengoperasian, dan perangkat lunak secara OTA (*over-the-air*). Modul pelaporan keamanan titik akhir menyediakan pelaporan interaktif dan analisis data untuk aplikasi yang disediakan oleh Klien seperti antivirus, cadangan/pemulihan, enkripsi data, dan *firewall* pribadi serta *patch* sistem pengoperasian yang hilang. Modul perlindungan data menyediakan pelaporan interaktif dan analisis untuk layanan keamanan,

termasuk enkripsi data, pencegahan kebocoran data, dan pencadangan/pemulihan, serta aplikasi terintegrasi lainnya. Mendukung Windows XP SP3, Windows Vista, Windows 7, Windows 8+, dan Windows 8+ Pro (termasuk 32-bit dan 64-bit apabila berlaku).

Kemampuan perangkat termasuk:

- Mengirim pesan ke perangkat
- Mengunci perangkat
- Melacak Perangkat (Memerlukan MaaS360 Laptop Location)
- Berhenti/Mulai/Mulai Kembali (Stop/Start/Restart) Layanan
- *Shutdown/Reboot*
- Menghapus *hard drive*
- Mengonfigurasi pengaturan *patch*
- Mendistribusikan perangkat lunak

24.2 Mac OS X

MaaS360 Laptop Management (SaaS) untuk Mac OS X menyediakan pendaftaran dan pelaporan manajemen inventaris mengenai informasi perangkat keras, sistem pengoperasian, dan perangkat lunak secara OTA (over the air). Modul pelaporan keamanan titik akhir menyediakan pelaporan interaktif dan analisis data untuk aplikasi yang disediakan oleh Klien seperti antivirus, cadangan/pemulihan, enkripsi data, dan *firewall* pribadi serta *patch* sistem pengoperasian yang hilang. Modul perlindungan data menyediakan pelaporan interaktif dan analisis untuk layanan keamanan data, termasuk enkripsi data. Modul manajemen konfigurasi menyediakan manajemen untuk sejumlah pengaturan perangkat dan pengguna dari jarak jauh, termasuk: kata sandi, email, VPN, dan Wi-Fi. Mendukung Mac OS X versi 10.7.3 atau yang lebih tinggi.

Kemampuan perangkat termasuk:

- Mengunci perangkat
- Menghapus *hard drive*
- Mengubah kebijakan perangkat

25. IBM MaaS360 Laptop Location (SaaS)

MaaS360 Laptop Location (SaaS) mengaktifkan kemampuan untuk melacak laptop dan tablet yang didukung. MaaS360 melaporkan lokasi Wi-Fi atau koordinat alamat IP dan menerjemahkan data ini menjadi alamat yang mudah dikenali. Ketika suatu perangkat sedang online, lokasi perangkat saat itu dapat diperoleh. MaaS360 menyimpan lokasi yang dilaporkan dari waktu ke waktu, sehingga riwayat lokasi tersedia untuk diperiksa. Memerlukan IBM MaaS360 Laptop Management (SaaS) untuk Windows. Mendukung Windows XP SP3, Windows Vista, Windows 7, Windows 8+, dan Windows 8+ Pro (termasuk 32-bit dan 64-bit apabila berlaku).

26. IBM MaaS360 Laptop Lifecycle Management (SaaS)

Memberikan kemampuan tawaran MaaS360 Laptop Management (SaaS) dan menambahkan kemampuan-kemampuan berikut ini:

- Memungkinkan Klien untuk mengunggah paket ke platform MaaS360 Content Service (SaaS) dan menjadwalkan distribusi *payload* ke perangkat, yang dikelola melalui layanan MaaS360 Laptop Management (SaaS) untuk Microsoft Windows. Klien mengendalikan semua aspek distribusi, termasuk instruksi dan penargetan pemasangan pada tingkat perangkat, grup, atau global. Klien bertanggung jawab terhadap semua pengemasan dan pembuatan file pemasangan. IBM tidak menyediakan dukungan pembuatan paket pemasangan.

27. IBM MaaS360 Laptop Security (SaaS)

Memberikan kemampuan kepada organisasi untuk memelihara konsistensi kebijakan dan profil keamanan di seluruh perangkat yang dimiliki oleh perusahaan maupun karyawan di dalam konsol manajemen yang sama.

28. IBM MaaS360 Advanced Mobile Management Suite Prime (SaaS)

Fitur manajemen perangkat mobilitas (*mobility device management* - "MDM") inti mencakup pendaftaran perangkat, konfigurasi, manajemen kebijakan keamanan, dan tindakan pada perangkat, seperti

mengirimkan pesan, mencari, mengunci, dan menghapus. Fitur MDM Tingkat Lanjut mencakup peraturan kepatuhan otomatis, pengaturan kerahasiaan bring your own device (BYOD), serta dasbor dan pelaporan Mobility Intelligence.

29. IBM MaaS360 Secure Productivity Suite Prime (SaaS)

Menyediakan kemampuan untuk mengakses email, menyimpan, mendistribusikan, dan mengelola aplikasi serta menyediakan akses ke situs intranet dengan menggunakan Browser Aman.

30. IBM MaaS360 Secure Document Sharing Suite Prime (SaaS)

Memberikan kemampuan mengelola dan mengonfigurasi telepon pintar (*smartphone*) dan tablet dari jarak jauh, menjalankan kebijakan keamanan, mendistribusikan data, melaporkan mengenai penggunaan Wi-Fi yang dapat digunakan untuk melacak penggunaan data dan biaya bersama dengan penyimpanan dan distribusi konten untuk aplikasi dan dokumen.

31. IBM MaaS360 Professional Bundle Prime (SaaS)

Menyediakan suatu cara bagi bisnis berukuran kecil dan menengah untuk mengonfigurasi telepon pintar (*smartphone*) dan tablet dari jarak jauh, menerapkan kebijakan keamanan, menampilkan aplikasi dan dokumen, serta melindungi data pada perangkat perusahaan dan pribadi.

32. IBM MaaS360 Educational Bundle Prime (SaaS)

Menyediakan kemampuan kepada organisasi pendidikan untuk mengelola dan mengonfigurasi telepon pintar (*smartphone*) dan tablet dari jarak jauh, menjalankan kebijakan keamanan, mendistribusikan data, bersama dengan penyimpanan dan distribusi konten untuk aplikasi dan manajemen aplikasi.

33. IBM MaaS360 Advanced Laptop Management Prime (SaaS)

Menyediakan kemampuan kepada organisasi untuk mengelola, memperbarui, melacak, dan mendistribusikan perangkat lunak ke laptop yang menyediakan kebijakan keamanan yang konsisten di semua laptop/desktop yang melapor ke dalam konsol manajemen MaaS360.

34. IBM MaaS360 Essentials Suite (SaaS)

Suite ini memungkinkan Klien untuk melihat dan mengontrol perangkat dan aplikasi mobile yang memasukkan organisasi Klien. Suite ini menawarkan perangkat mobile perusahaan, aplikasi, dan manajemen pengeluaran dari suatu layar tunggal.

35. IBM MaaS360 Deluxe Suite (SaaS)

Suite ini mencakup semua kapabilitas MaaS360 Essentials Suite dan menambahkan aplikasi produktivitas kantor yang sangat aman dan terpisah untuk pengguna dalam mengakses dan mengelola email, kalender, dan kontak, serta percakapan mereka.

36. IBM MaaS360 Premier Suite (SaaS)

Suite ini mencakup semua kapabilitas MaaS360 Deluxe Suite dan menambahkan keamanan aplikasi mobile, manajemen konten mobile dan browser mobile yang aman.

37. IBM MaaS360 Enterprise Suite (SaaS)

Suite ini mencakup semua kapabilitas MaaS360 Premier Suite dan menambahkan manajemen ancaman seluler, editor dokumen, dan sinkronisasi dokumen.

Apendiks B

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (*service level agreement* - "SLA") ketersediaan berikut untuk SaaS IBM sebagaimana yang ditetapkan dalam PoE. SLA bukan merupakan suatu jaminan dan tidak berlaku untuk Perangkat Lunak yang Diaktifkan. SLA tersedia hanya untuk Klien dan berlaku hanya untuk penggunaan di lingkungan produksi.

1. Kredit yang Tersedia

Klien harus mencatatkan tiket dukungan Tingkat Permasalahan 1 dengan bagian bantuan (*help desk*) dukungan teknis IBM, dalam waktu 24 jam sejak Klien pertama kali menyadari bahwa suatu peristiwa telah berdampak pada ketersediaan SaaS IBM. Klien harus secara wajar membantu IBM dengan setiap diagnosis dan penyelesaian masalah.

Klaim tiket dukungan atas kegagalan untuk memenuhi suatu SLA harus diajukan dalam waktu tiga hari kerja setelah akhir bulan masa kontrak. Kompensasi untuk klaim SLA yang sah akan menjadi kredit terhadap tagihan yang akan datang untuk SaaS IBM berdasarkan durasi waktu saat pemrosesan sistem produksi untuk SaaS IBM tidak tersedia ("Waktu Henti"). Waktu Henti dihitung dari waktu Klien melaporkan peristiwa tersebut hingga waktu SaaS IBM dipulihkan dan tidak termasuk waktu yang terkait dengan penghentian untuk pemeliharaan yang terjadwal atau telah diumumkan; sebab-sebab di luar kendali IBM; masalah dengan rancangan atau instruksi, konten atau teknologi Klien atau pihak ketiga; konfigurasi sistem dan platform yang tidak didukung atau kesalahan Klien lainnya; atau insiden keamanan yang disebabkan oleh Klien atau pengujian keamanan Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif SaaS IBM selama masing-masing bulan masa kontrak, sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Total kompensasi berkaitan dengan bulan masa kontrak mana pun tidak dapat melampaui 10 persen (10%) dari satu per dua belas (1/12) dari biaya tahunan untuk SaaS IBM.

2. Tingkat Layanan

Ketersediaan SaaS IBM selama suatu bulan masa kontrak

Ketersediaan selama suatu bulan masa kontrak	Kompensasi (% dari biaya langganan bulanan* untuk bulan masa kontrak yang merupakan pokok klaim)
Kurang dari 99,8%	2%
Kurang dari 98,8%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

* Jika SaaS IBM diperoleh dari Mitra Bisnis IBM, biaya langganan bulanan akan dihitung sesuai daftar harga yang berlaku pada saat itu untuk SaaS IBM yang berlaku selama bulan masa kontrak yang merupakan pokok klaim, yang didiskon sebesar 50%. IBM akan menyediakan suatu potongan harga secara langsung untuk Klien.

Ketersediaan, yang dinyatakan sebagai persentase, dihitung dengan cara: total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Waktu Henti dalam suatu bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak.

Contoh: 425 menit total Waktu Henti selama bulan masa kontrak

43.200 total menit dalam suatu Bulan Masa Kontrak selama 30 hari - 425 menit Waktu Henti = 42.775 menit <hr/> 43.200 total menit	= 2% Kredit yang tersedia untuk 99,0% ketersediaan selama bulan masa kontrak
---	--

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.